

Getac

ZX70 Series

- Quick Guide ▪ Kurzanleitung
 - Guía rápida ▪ Guide rapide
- Guida rapida ▪ Краткое руководство
 - 快速指南 ▪ 快速指南

NOTE: The information in this manual is subject to change without notice.

HINWEIS: Änderungen der Informationen in diesem Handbuch sind vorbehalten.

NOTA: La información de este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

REMARQUE : Les informations contenues dans le présent manuel sont sujettes à modification sans préavis.

NOTA: Le informazioni presenti in questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso.

ПРИМЕЧАНИЕ: Информация в этом руководстве может быть изменена без предварительного уведомления.

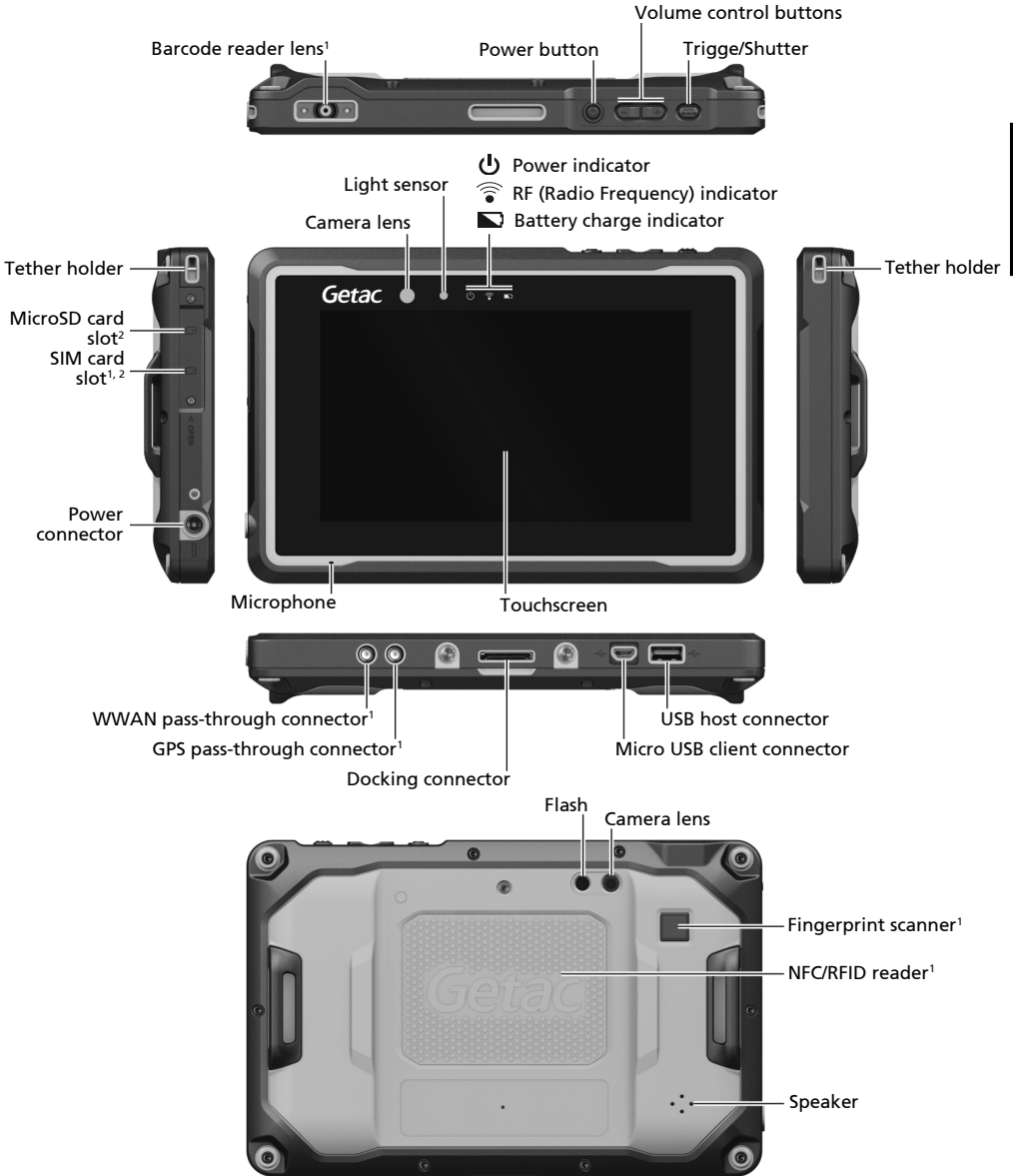
注意：本手册之内容本公司享有随时修改之权利，且不另行通知。

注意：本手册之内容本公司享有隨時修改之權利，且不另行通知。

English	1
Deutsch	3
Español	5
Français	7
Italiano	9
Русский	11
简体中文	13
繁體中文	15



Identifying Hardware Components



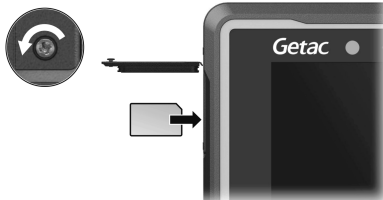
¹ Optional

² Inside the cover

Getting Started

Installing the SIM Card (Optional)

1. Loosen the screw and flip open the cover.
2. With the SIM card's chip side facing the back of the device and the beveled corner pointing to the slot, insert the card all the way into the slot.

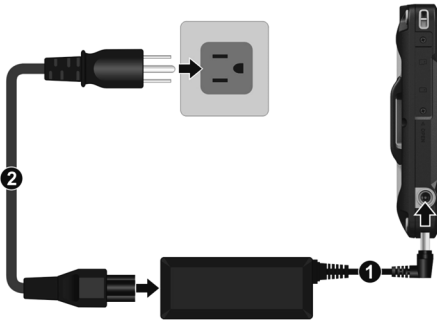



3. Close the cover and tighten the screw.



Charging the Battery


Connect the AC adapter to charge the battery.



The battery charge indicator () glows in amber when charging is in progress. When the battery is fully charged, the amber indicator turns into green.

Performing the Initial Startup

You must use external AC power when starting up the device for the very first time.

1. Press the power button () for at least 3 seconds until the power indicator lights up.
2. Follow the on-screen instructions to complete the setup process.

After the setup is completed, the Home screen appears. You can now use the device.

Operating Basics

Waking Up

Your device sleeps after a period of inactivity. To wake up, press the power button and, at the lock screen, drag the lock icon to the other side of the screen.

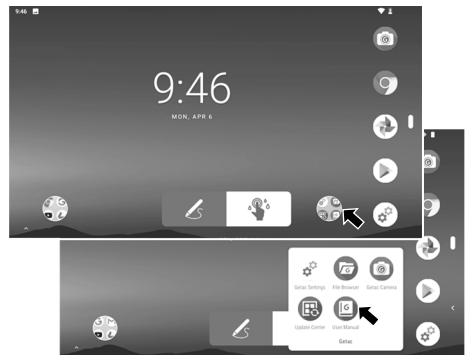
Shutting Down

Press and hold the power button until a menu pops up. Tap **Power off**.

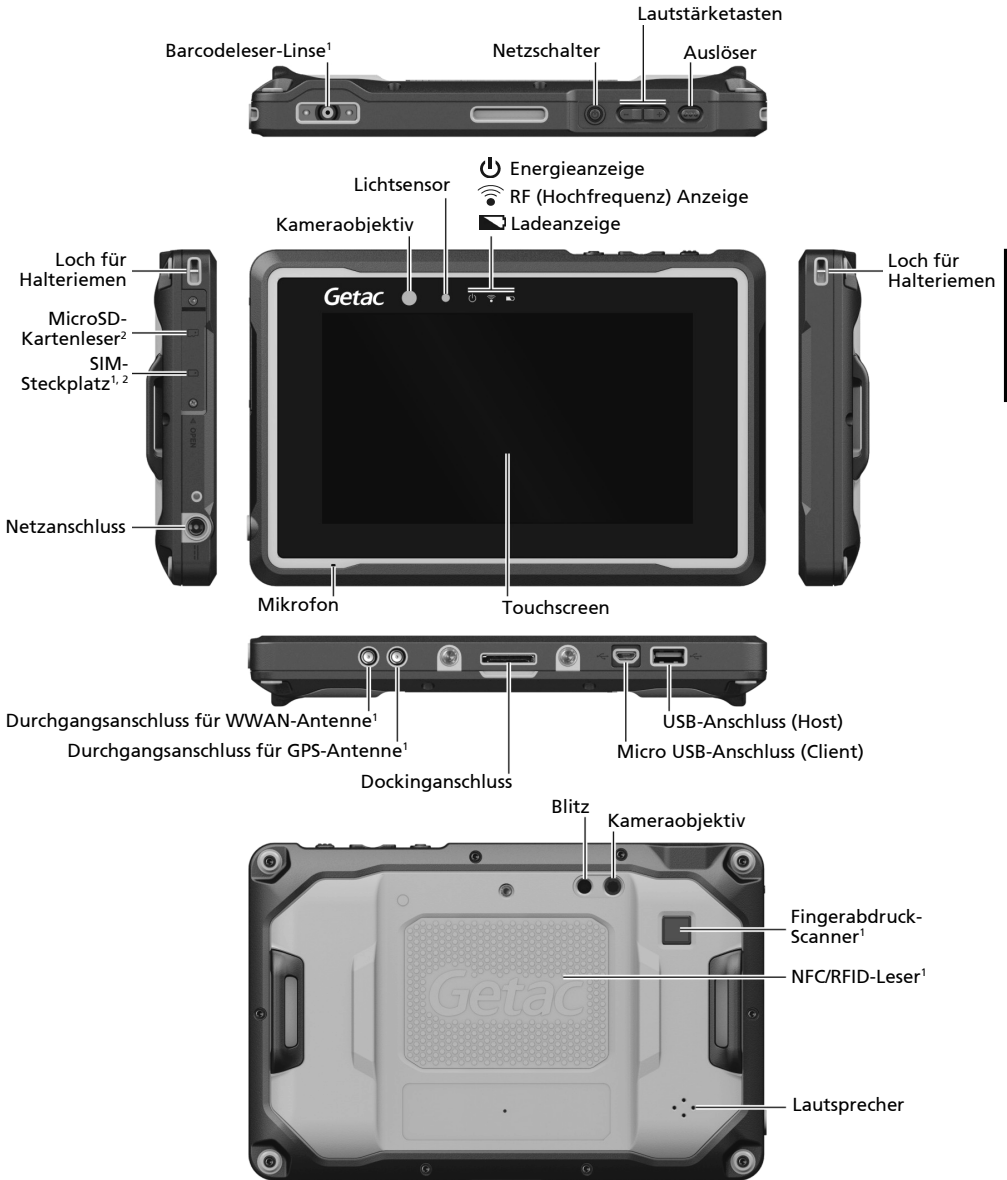
More Information

For complete information of the product, refer to the *User Manual* available on the device.

To open the *User Manual*, tap the **Getac folder** icon on the Home screen and then tap the **User Manual** icon.



Komponentenbeschreibung



Deutsch

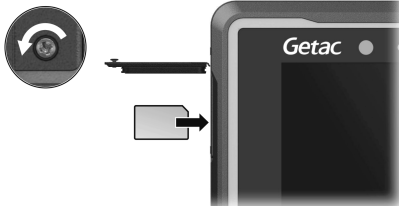
¹ Nur ausgewählte Modelle

² Unter der Abdeckung

Erste Schritte

SIM-Karteinstallieren (Optional)

1. Lösen Sie die Schraube, klappen Sie die Abdeckung auf.
2. Stecken Sie die Karte vollständig in den Schlitz, wobei die Chipseite der SIM-Karte zur Geräterückseite und die abgeschrägte Ecke zum Schlitz zeigt.

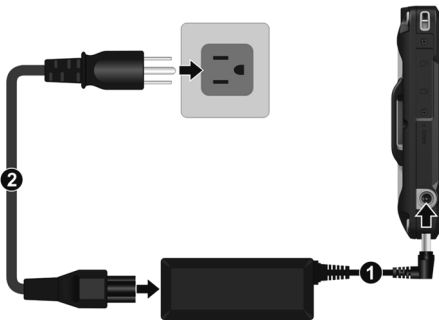



3. Schließen Sie die Abdeckung, ziehen Sie die Schraube fest.



Aufladen des Akkus


Verbinden Sie zum Aufladen des Akkus das AC-Netzteil.



Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige () gelb. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, wobei die gelbe Anzeige dann grün leuchtet.

Erstmaliges Starten

Sie müssen das Gerät bei erstmaliger Inbetriebnahme mit Netzstrom versorgen.

1. Halten Sie den Netzschalter () mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Energieanzeige aufleuchtet.
2. Befolgen Sie zum Abschließen der Ersteinrichtung die Bildschirm-anweisungen.

Nach erfolgreichem Setup erscheint der Startbildschirm. Sie können Ihr Gerät jetzt bedienen.

Grundbedienung

Aufwecken

Nach einer bestimmten Dauer der Inaktivität wechselt Ihr Gerät in den Ruhezustand. Drücken Sie zum Aufwecken den Netzschalter; ziehen Sie das Schlosssymbol auf dem gesperrten Bildschirm zu einer der Bildschirmseiten.

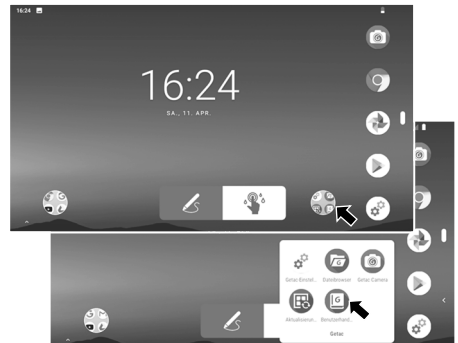
Ausschalten

Halten Sie den Netzschalter gedrückt, bis ein Menü eingeblendet wird. Tippen Sie auf **Ausschalten**.

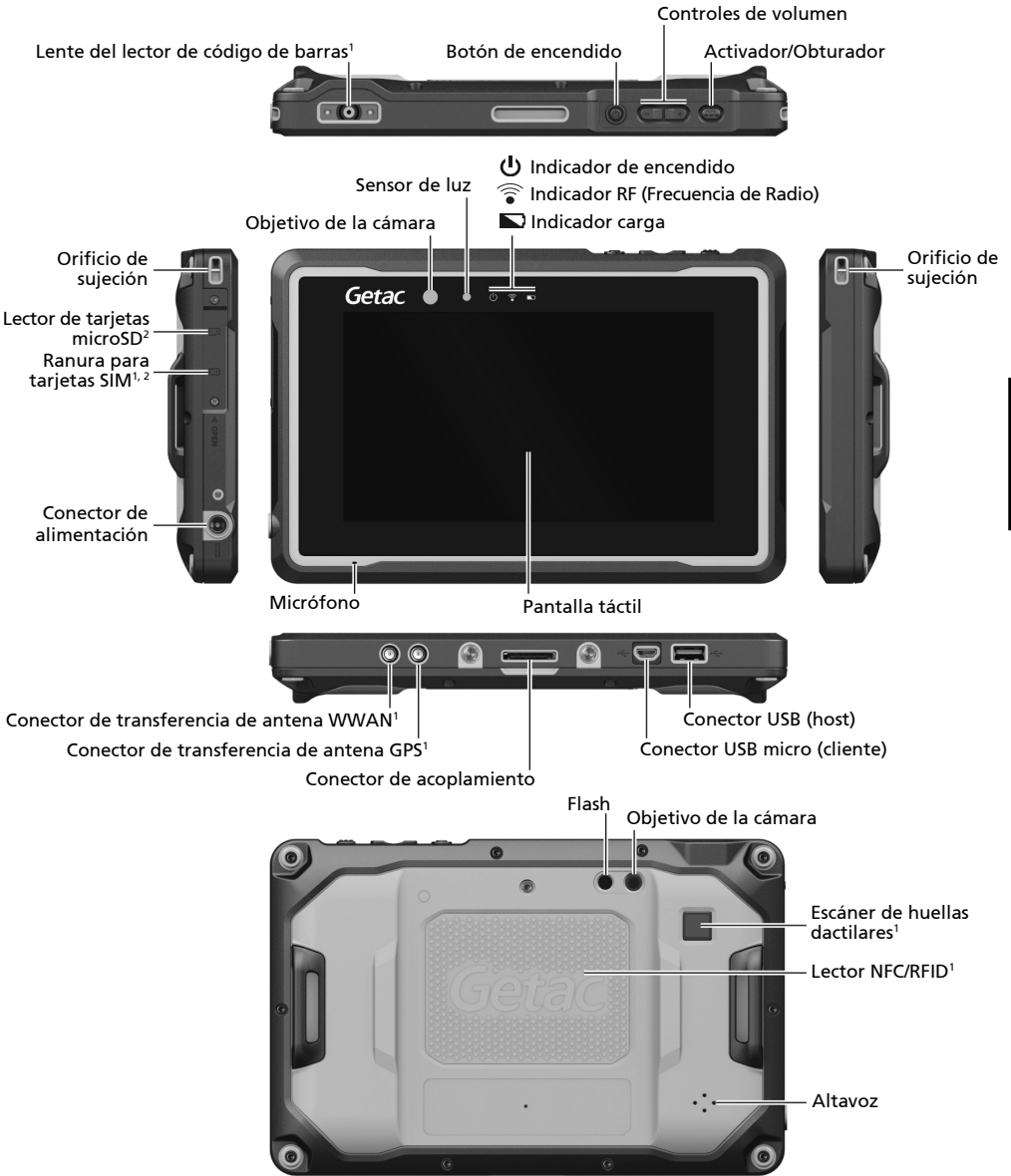
Weitere Informationen

Vollständige Produktinformationen finden Sie in der auf dem Gerät verfügbaren Benutzerhandbuch.

Öffnen Sie die Benutzerhandbuch, indem Sie das Symbol des **Getac-Orders** am Startbildschirm antippen und dann auf das Symbol **Benutzerhandbuch** tippen.



Identificar los componentes del hardware



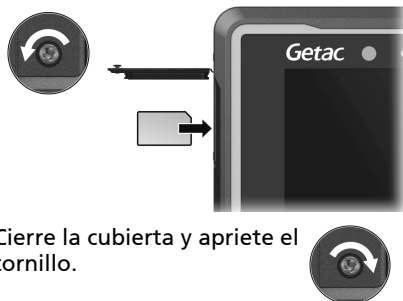
¹ Solo para modelos seleccionados

² Dentro de la tapa

Comenzar

Instalar la tarjeta SIM (opcional)

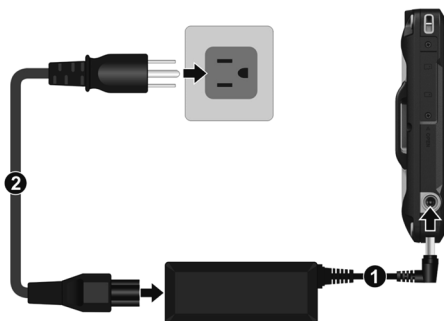
1. Afloje el tornillo y levante la cubierta para abrirla.
2. Con el lado del chip de la tarjeta SIM orientado hacia la parte posterior del dispositivo y la esquina biselada apuntando hacia la ranura, inserte la tarjeta completamente en dicha ranura.




3. Cierre la cubierta y apriete el tornillo.

Cargar la batería


Conecte el adaptador de CA para cargar la batería.



El indicador de carga () se encenderá en ámbar cuando la carga esté en proceso. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador ámbar se pondrá verde.

Realizar el arranque inicial

Debe utilizar la alimentación de CA cuando inicie el dispositivo por primera vez.

1. Presione el botón de encendido () durante al menos 3 segundos hasta que el indicador de encendido se ilumine.
2. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla para completar el proceso de configuración inicial.

Después de completar la configuración, aparecerá la pantalla Inicio. Ahora puede utilizar su dispositivo.

Técnicas básicas

Activación

Su dispositivo entra en modo de suspensión tras un periodo de inactividad. Para reactivar la unidad, presione el botón de encendido y, en la pantalla de bloqueo, arrastre el icono del candado al otro lado de la pantalla.

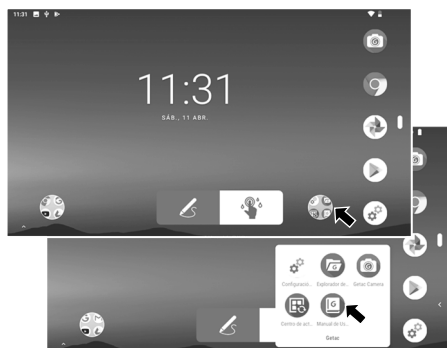
Apagado

Mantenga pulsado el botón de encendido hasta que aparezca un menú emergente. Pulse **Apagar**.

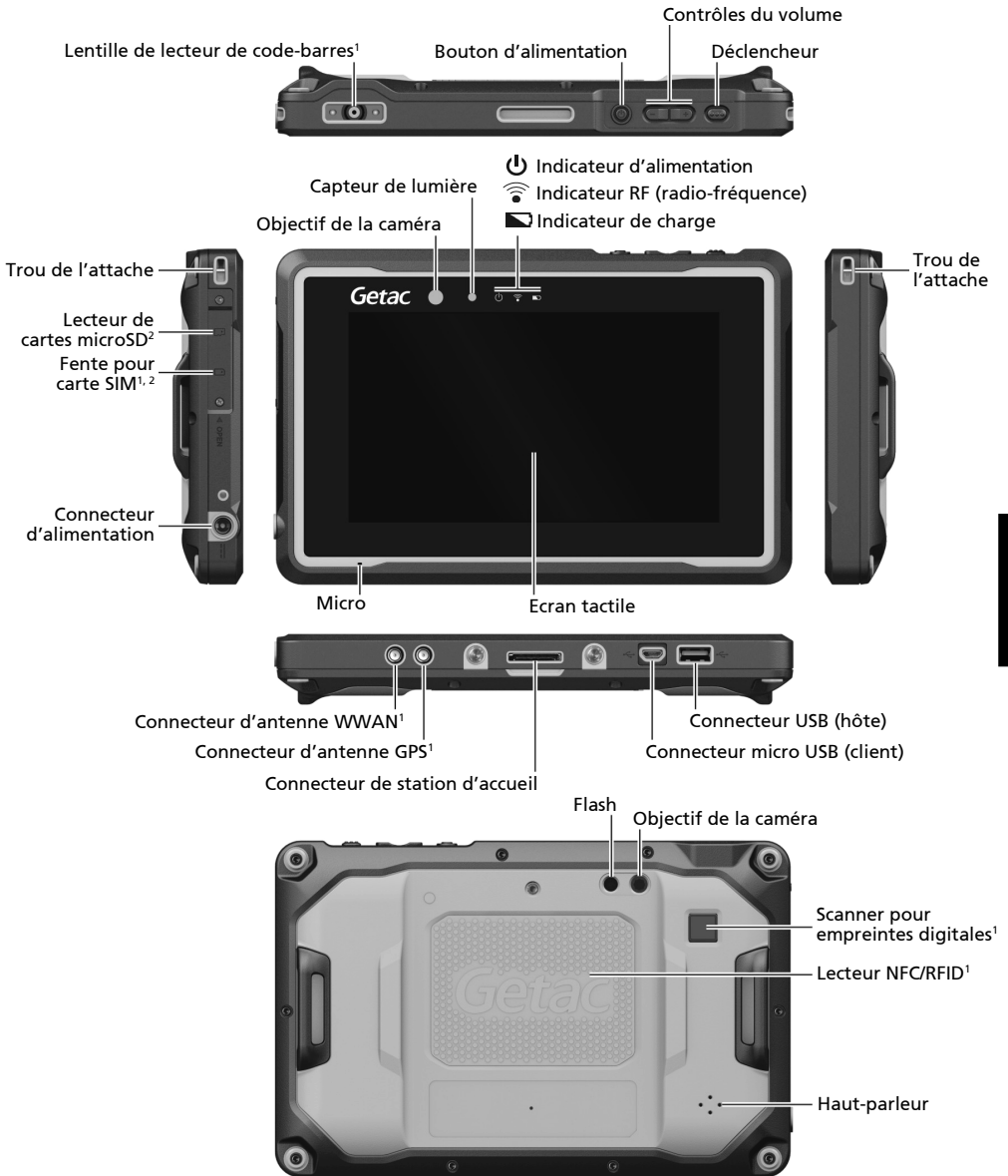
Más información

Para obtener información completa del producto, consulte el manual del usuario disponible en el dispositivo.

Para abrir el manual del usuario, pulse el icono **Carpeta de Getac** de la pantalla Inicio y, a continuación, pulse el icono **Manual de Usuario**.



Identifier les composants du matériel



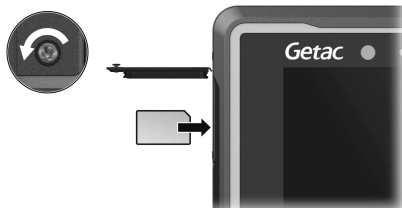
¹ Modèles sélectionnés uniquement

² Sous le couvercle

Mise en route

Installation de la carte SIM (optionnel)

1. Desserrer la vis et faites basculer le couvercle.
2. Avec la face de la puce de la carte SIM faisant face à l'appareil et le coin biseauté pointant vers la fente, insérez la carte entière dans la fente.



3. Refermez le couvercle puis serrez la vis.



Effectuer les premiers réglages

Vous devez utiliser l'alimentation CA lors du démarrage de l'appareil pour la première fois.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻) pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation s'allume.
2. Suivez les instructions à l'écran pour terminer le processus de mise en place initial.

Une fois la configuration terminée, l'écran d'accueil s'affiche. Vous pouvez maintenant utiliser votre appareil.

Techniques de base

Réveil

Votre appareil se met en veille après une période d'inactivité. Pour réveiller, appuyez sur le bouton d'alimentation et, sur l'écran de verrouillage, faites glisser l'icône de verrouillage vers l'autre cote de l'écran.

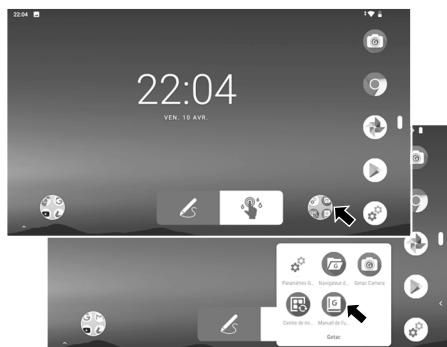
Eteindre

Restez appuyé sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce qu'un menu s'affiche. Appuyez sur **Eteindre**.

Plus d'informations

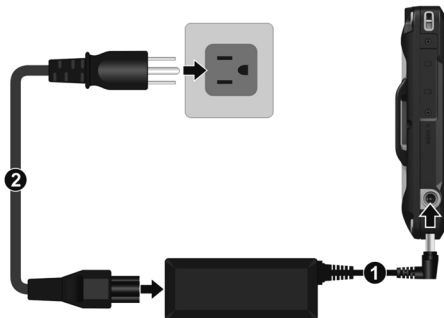
Pour obtenir des informations complètes sur le produit, veuillez consulter le Manuel de l'utilisateur de l'appareil.

Pour accéder au manuel de l'utilisateur, appuyez sur l'icône **Dossier Getac** sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur l'icône **Manuel de l'utilisateur**.



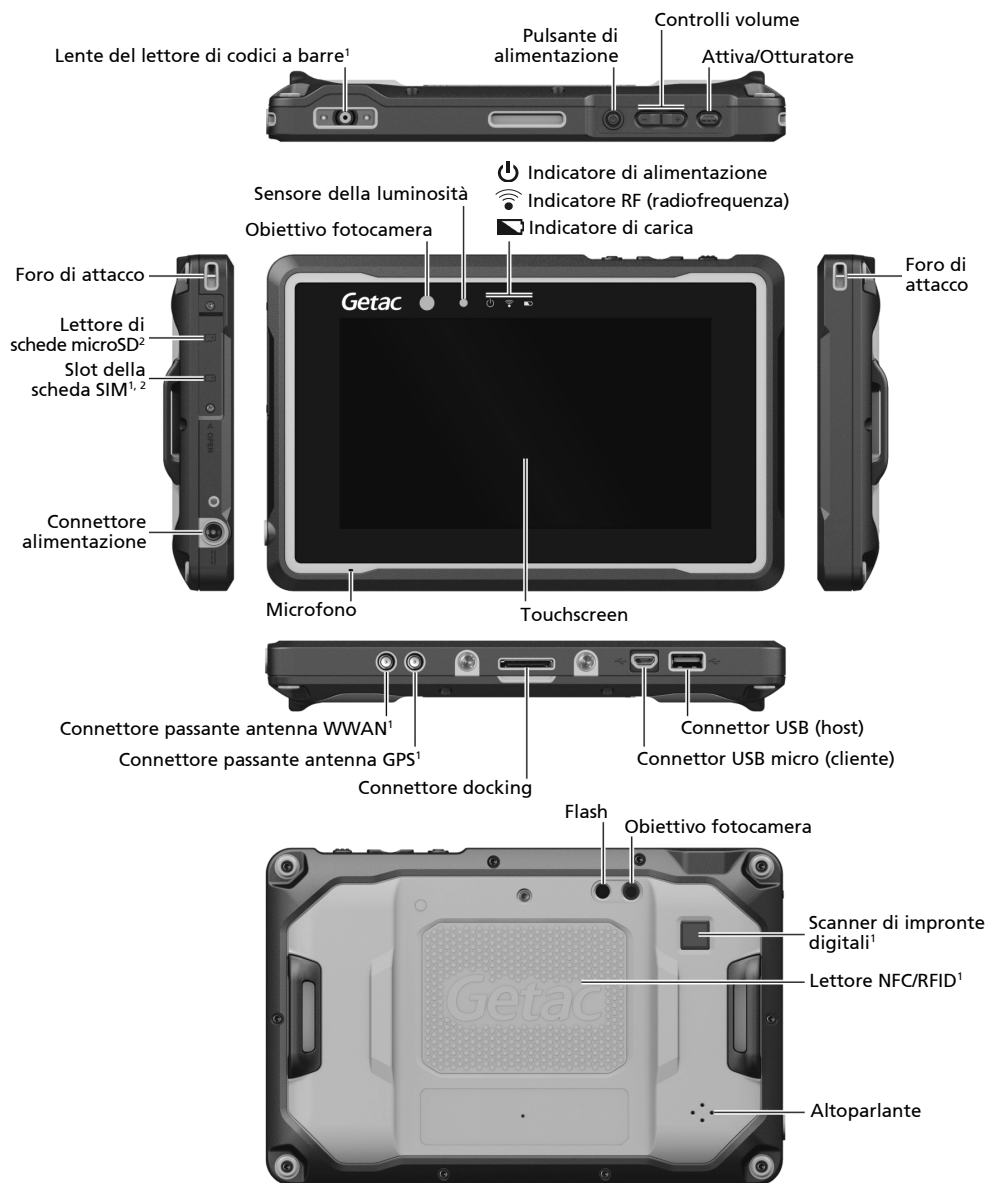
Charger la batterie

Connectez l'adaptateur CA pour recharger la batterie.



L'indicateur de charge (🔋) s'allume en orange lorsque la charge est en cours. Le voyant orange devient vert lorsque la batterie est entièrement chargée.

Identificazione dei componenti hardware



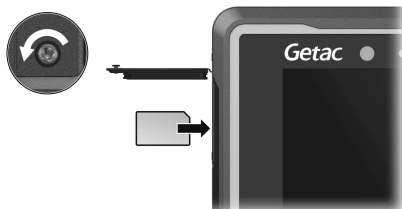
¹ Solo modelli selezionati

² Sotto il coperchio

Per iniziare

Installazione della scheda SIM (opzionale)

1. Allentare la vite ed aprire il coperchio.
2. Con il lato chip della scheda SIM rivolto verso la parte posteriore del dispositivo e l'angolo smussato rivolto verso l'alloggio, inserire completamente la scheda nell'alloggio.

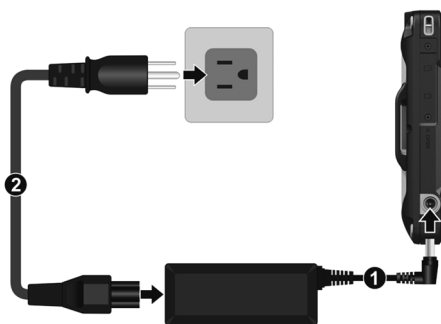


3. Chiudere il coperchio e stringere la vite.



Caricamento della batteria

Collegare il trasformatore CA per caricare la batteria.



Durante il caricamento, l'indicatore di carica () si illumina di colore ambra. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore diventa verde.

Eeguire l'avvio iniziale

È necessario utilizzare l'alimentazione CA al primo avvio del dispositivo.

1. Premere per almeno 3 secondi il pulsante di alimentazione () finché l'indicatore di alimentazione non si accende.
2. Seguire le istruzioni su schermo per completare la procedura d'installazione iniziale.

Una volta completata la configurazione viene visualizzata la schermata Home. Adesso è possibile utilizzare il dispositivo.

Nozioni di base per il funzionamento

Riattivazione

Il dispositivo accede alla modalità di sospensione dopo un periodo di inattività. Per riattivare, premere il pulsante di alimentazione, nella schermata di blocco, trascinare l'icona del lucchetto sull'altro lato della schermata.

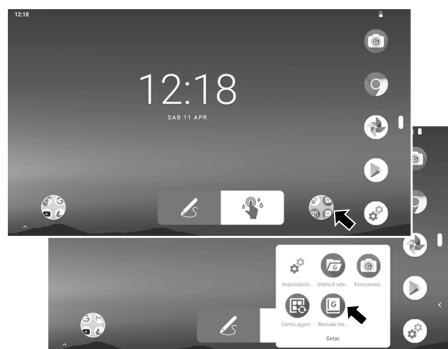
Spegnimento

Tenere premuto il pulsante di alimentazione finché non appare un menu. Toccare **Spegni**.

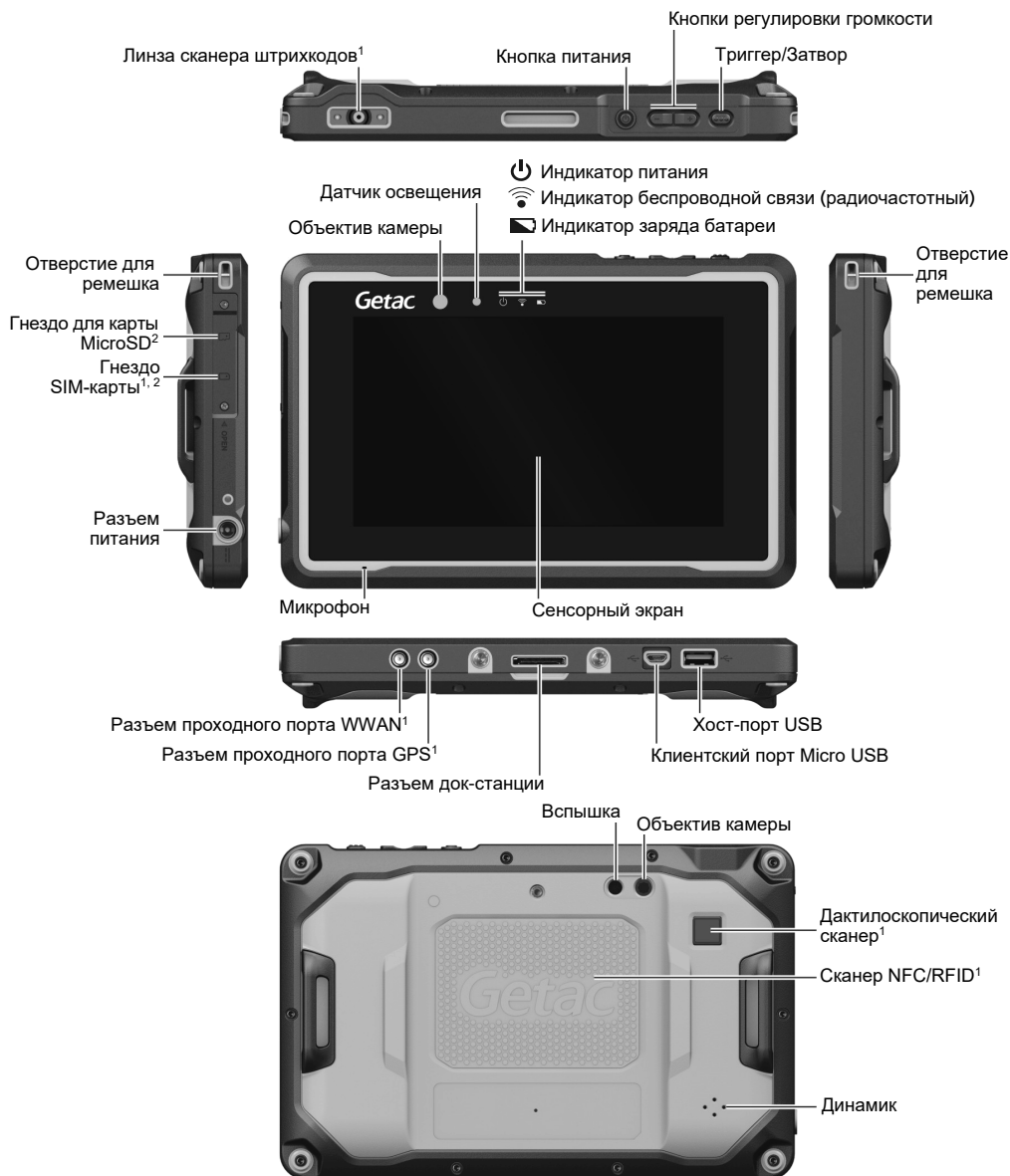
Altre informazioni

Per informazioni complete sul prodotto, consultare il Manuale Utente disponibile sul dispositivo.

Per aprire il Manuale Utente, toccare l'icona **Cartella Getac** nella schermata Home, quindi toccare l'icona **Manuale Utente**.



Внешний вид устройства



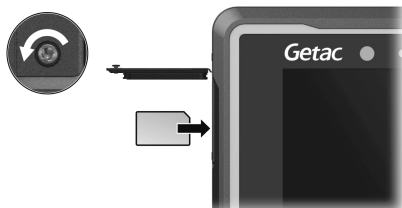
¹ Только в некоторых моделях

² Под крышкой

Перед началом работы

Установка SIM-карты (опция)

1. Ослабьте винт и откните крышку.
2. Расположив SIM-карту стороной с контактами к задней панели устройства и скошенным углом к гнезду, вставьте ее до упора в гнездо.

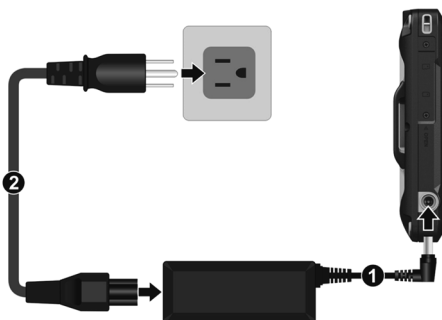



3. Закройте крышку и затяните винт.



Зарядка батареи


Чтобы зарядить батарею, подключите сетевой блок питания.



В процессе зарядки () индикатор заряда батареи светится желтым цветом. После полной зарядки батареи индикатор станет зеленым.

Первоначальный запуск

Первое включение устройства необходимо осуществлять, подключив его к электрической сети.

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания () не менее 3 секунд, пока не загорится индикатор питания.
2. Следуйте инструкциям на экране, чтобы выполнить процесс настройки.

По окончании настройки отобразится главный экран. После этого устройство можно использовать.

Основные процедуры

Пробуждение

Данное устройство переходит в спящий режим после бездействия в течение определенного времени. Чтобы пробудить устройство, нажмите кнопку питания и на странице блокировки перетащите значок блокировки вбок.

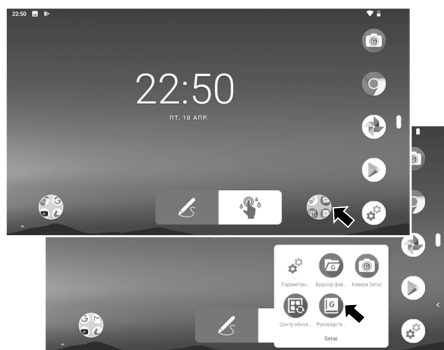
Выключение

Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока не отобразится всплывающее меню. Выберите пункт **Выключить**.

Дополнительная информация

Полная информация об устройстве представлена в Руководстве пользователя, доступном на устройстве.

Чтобы открыть Руководство пользователя, коснитесь значка **Папка Getac** на главный экран, а затем значка **Руководство пользователя**.



了解硬件组件



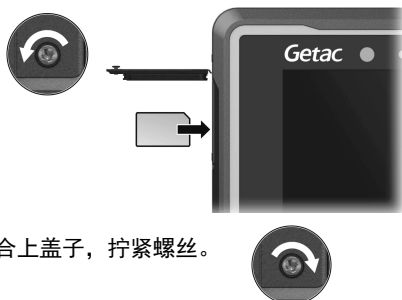
¹ 仅限特定型号

² 在盖子内

准备工作

安装 SIM 卡（可选）

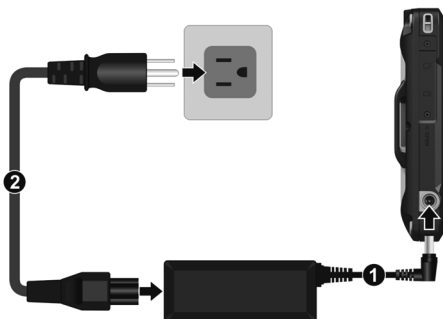
1. 拧松保护盖上的螺丝，再掀开盖子。
2. 将 SIM 卡插入。方向为 SIM 卡的斜角端朝向机身，芯片面朝向机身背面。




3. 合上盖子，拧紧螺丝。

充电


接上电源适配器充电。



充电指示灯（）亮橙色表示充电进行中。充满电时，充电指示灯改亮绿色。

执行初次开机

初次开机时必须接上电源适配器使用外部电源。

1. 按下电源钮（）至少 3 秒钟直到电源指示灯亮起。
2. 请根据屏幕指示完成启用设置。

设置完成会显现主屏幕，您即可开始使用本设备。

基本技能

唤醒

当系统短暂时间没运行，会自动进入休眠状态。按电源钮可唤醒系统。屏幕显现锁定画面时，将锁形图标往另一侧拖动即可解锁。

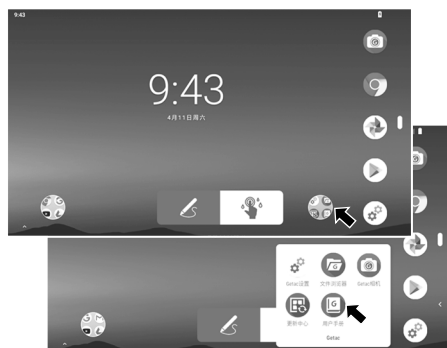
关机

要关机时，长按电源钮直到屏幕弹出一小菜单，点击 **[关机]**。

更多信息

关于本产品的完整信息，请查看设备上提供的用户手册。

点击主屏幕的 **[Getac 文件夹]** 图标，然后点击 **[用户手册]** 图标即可打开用户手册。



ZX70G2

平板電腦

快速指南

產品外觀介紹



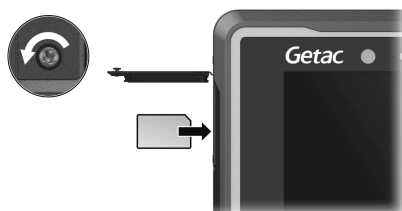
¹ 僅限特定型號

² 在蓋子裡

準備使用

安裝 SIM 卡 (選配)

1. 轉鬆保護蓋的螺絲，掀開蓋子。
2. 將 SIM 卡插入。方向為 SIM 卡的斜角端朝向機身，晶片面朝後。

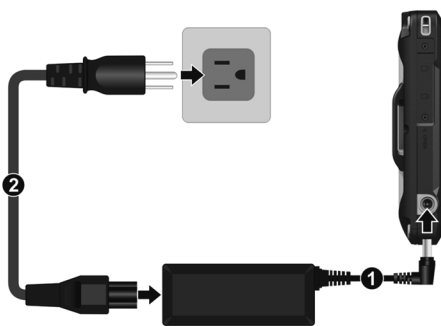



3. 合上保護蓋，鎖緊螺絲。



充電


接上電源整流器充電。



充電指示燈 () 亮橙色表示充電進行中。充電飽時，充電指示燈改亮綠色。

首次開機

首次開機時必須接上電源整流器使用外部電源。

1. 按下電源鈕 () 至少三秒鐘直到電源指示燈亮起。
2. 請根據螢幕指示完成首次開機設定。

設定完成後，系統將顯示主螢幕。您可以開始使用本裝置。

基本操作

喚醒

當短暫時間沒運作，系統會自動進入休眠狀態。要喚醒系統，請按電源鈕，然後將鎖頭圖示往螢幕另一側拖曳。

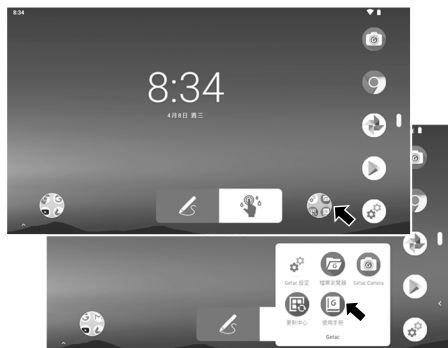
關機

長按電源鈕直到螢幕彈出一小選單，然後點選 [關機]。

更多訊息

關於本產品的完整資訊，請查看裝置上提供的使用手冊。

點選主螢幕的 [Getac 資料夾] 圖示，然後點選 [使用手冊] 圖示即可開啟使用手冊。



Getac Contact Information



Company name	Getac Technology GmbH.
Address	Kanzlerstrasse 4 40472 Dusseldorf, Germany
Phone	+49 (0) 211-984819-0



Company name	Getac UK Ltd.
Address	Getac House, Stafford Park 12, Telford, Shropshire, TF3 3BJ, UK
Phone	+44 (0) 1952-207-222



Company name	Getac Inc.
Address	15495 Sand Canyon Rd., Suite 350 Irvine, CA 92618 USA
Phone	+1-949-681-2900

California Perchlorate Material Notice

Perchlorate material - special handling may apply. See:
<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

This product's real-time clock battery or coin cell battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed of in California.



5 6 1 5 1 4 4 3 0 0 1 R 0 1